

裁军谈判会议

CD/PV.1023

1 June 2006

CHINESE

第一〇二三次全体会议最后记录

2006年6月1日星期四上午10时15分

在日内瓦万国宫举行

主席：瓦列里·洛希宁先生(俄罗斯联邦)

主席：我宣布裁军谈判会议第 1023 次全体会议开始。

最近，印度尼西亚发生毁灭性地震，导致了巨大生命损失。我代表裁军谈判委员会，向印度尼西亚政府表达我们最深切的慰问，并就这一悲剧向印度尼西亚政府和死难者的家人转达我们的深切同情。

按照裁谈会历任主席制定的惯例，本次会议将就与裁军谈判会议有关的任何主题进行一般性辩论。在此之后，我准备召开非正式全体会议，会议期间，我将向大家提交主席之友的中期报告。发言者名单开放供报名。不过，在开始一般性辩论之前，我希望以俄罗斯联邦名义发表一项声明。

我荣幸地宣读俄罗斯联邦外交部长谢尔盖·拉夫罗夫致裁谈会的信。

“谨向裁军谈判会议成员国代表团表示欢迎。

“裁军谈判会议是独特和不可替代的国际讲坛，拥有无可比拟的知识和专业潜力。它制定了重大的国际法律文书，为当今的全球安全和大规模毁灭性武器不扩散制度奠定了基础，为加强和平、安全与裁军做出了巨大贡献。

“然而，裁谈会以往的成就并未促成军备控制和裁军问题的全面解决。裁谈会的年度议程清楚表明，它继续发挥关键作用，以解决我们时代最为紧迫的问题——核裁军和不扩散，对无核武器国家的安全保证，防止外空军备竞赛等等。俄罗斯倡导裁谈会应尽可能全力投入加强世界稳定与安全的努力。

“与此同时，本讲坛的现状妨碍了恢复实质性工作，这在很大程度上反映了世界的整体局势。2006 年 5 月 10 日，俄罗斯总统弗拉基米尔·普京在对俄罗斯联邦会议的致辞中强调，面对国际恐怖主义的严峻威胁，重大裁军问题在国际议程上全然消失，然而，现在谈论军备竞赛停止为时尚早。此外，他说，军备竞赛现在进入了一个新的螺旋，处在新的技术水平上，加剧了出现全新的所谓颠覆性武器的危险。

“我们还面对有人试图削弱多边协定的完整性，破坏其可行性。尽管最近世界发生了巨大变化，在许多人头脑中，仍然存在偏见和集团划分

的陈旧观念，严重妨碍了作出努力，寻求对共同问题商定适当解决办法。俄罗斯决心克服这些倾向。

“令人振奋的是，裁谈会没有固步自封，在当前的复杂局势下，正在采取新的方针，力求就其工作方案达成共识。

“裁谈会每一成员国在议程项目中都有其自己的优先考虑。我们相信，只要我们商定了均衡的工作方案，就能协调这些优先考虑。在这方面确实存在积极的建议。若干国家，包括俄罗斯，已经采取切实步骤，与其伙伴进行协调，以达成妥协。我们敦促其他国家也能这样去做。

“俄罗斯作为裁军谈判会议主席担负了重大责任，它决心尽一切可能推动裁谈会工作的进展，加强和平与安全。

“祝你们的工作取得圆满成功。

“谢尔盖·拉夫罗夫

“2006年5月29日，莫斯科。”

这一来函表明了俄罗斯对裁军谈判会议活动的严肃态度，应我们的请求，它将作为裁谈会正式文件分发。

我谨感谢今年担任裁谈会主席的我的前任——波兰的日斯拉夫·拉帕茨基大使、大韩民国的朴仁国大使和他的继任张东熙大使以及罗马尼亚的多鲁·罗穆卢斯·科斯泰亚大使努力促进裁谈会以切实和积极的方式开展工作。

俄罗斯欢迎协调 2006 年裁军谈判会议六位主席的工作。我们参与了筹划这一行动，将遵循在这方面达成的协议。

我相信，造成裁军谈判会议现状的原因是众所周知的。我们感到遗憾的是，长时间以来，我们无法恢复裁军谈判会议的实质性活动。用俄罗斯的一句俗语来说，“睡得越长，欠债越多”。在这个意义上，裁谈会的债务确实加重了。与此同时，我们高兴的是，由于六主席倡议的结果，裁谈会今年的工作不断加强。我们希望这将推动我们当前的中心任务取得进展，也即就裁谈会的工作方案达成妥协。

我们有意在俄罗斯担任主席期间，以尽可能切实的方式安排工作。我们希望今后数周的讨论将是具体的和建设性的。

(主席)

大家知道，今年 3 月 29 日，俄罗斯传阅了一份在我们担任主席期间拟议活动的大纲。我们希望所有代表团都能充分感受我们的坦诚，我们还注意到，对这一计划无人表示反对意见。此外，我们的意图没有变化。

请允许我再次提醒大家注意该一方案的要点。按照六主席的安排，同时，在不影响各代表团根据议事规则第 30 条享有的权利的情况下，我们请各代表团特别关注下列问题。

今天，紧接正式全体会议的一般性辩论，我们准备召开一次非正式全体会议，向大家通报主席之友关于其工作结果的中期报告。

下星期四，6 月 8 日，将就两个问题举行一次正式全体会议。第一，防止外空军备竞赛的重要性，第二，未来关于防止在外空部署武器以及关于对外空物体使用或威胁使用武力的国际法律协定的范围和基本定义。我们建议首先讨论第一个问题，在关于第一个问题的发言者发言后，着手讨论第二个问题。

次日，6 月 9 日，星期五，将就未来关于防止在外空部署武器以及关于对外空物体使用或威胁使用武力的国际法律协定的范围和基本定义举行一次非正式全体会议。

6 月 13 日，星期二，将就外空的透明度和建立信任措施问题，包括文件 CD/1679 中所涉问题举行一次正式全体会议。

6 月 15 日，星期四，将就同一问题举行正式全体会议。此前一天，6 月 14 日，星期三，我们将请成员国和观察员国家代表团以及联合国裁军研究所的代表参加一次不限成员名额的非正式会议，讨论下列问题：第一，确保外空资产安全的途径；第二，在裁谈会和其他组织防止外空军备竞赛问题的前景；第三，我们可能希望提及的其他事务。

6 月 20 日，星期二，将举行一次正式全体会议，讨论新型大规模毁灭性武器和此类武器的新的发射系统问题；放射性武器。这是议程项目 5。如果有必要，我们可在正式全体会议后，立即就同一问题举行非正式全体会议。

6 月 22 日，星期四，将举行正式全体会议，讨论同一问题，并总结俄罗斯担任主席期间的整体成果。

大家知道，为提高我们讨论的专业水平，我们请各国代表团从国内向日内瓦派出专家。为促进专家之间和代表团之间的接触，我们将请秘书处开列并分发将作

为各国代表团成员参加今后工作的专家名单。我们将请各代表团预先向秘书处提交有关信息。

我要借此机会感谢秘书处编写了关于 1984-2006 年期间“裁军谈判会议与防止外空军备竞赛有关的基本文件”的说明，我们已于 3 月 29 日通过各区域小组协调员分发了该一说明。

配合 6 月 14 日，星期三计划召开的会议，我们将请各代表团在秘书处协助下，提出通常在星期三上午举行的区域小组会议的时间。

所有预定会议将在上午 10 时开始。如果上午的会议来不及结束，讨论将在同日下午继续。此外，如果有高级别部分会议，常规会议将酌情推迟。请注意这一点。

当然，我们很清楚，任何主席的主要任务都是就裁谈会的工作方案达成妥协。既然我们是在执行今年裁谈会全体六主席的商定倡议，我们就不准备请代表团进行双边协商。然而，我们随时准备就代表团的倡议进行此类接触。此外，我们假定，主席之友将继续进行有关协商。

按照议事规则，主席将安排裁谈会的工作，并对外代表裁谈会。我们将认真履行这些职责。我们还将积极参与准备就实质性问题进行的讨论。这里要通知大家，莫斯科派出的专家将于下周抵达日内瓦。

是否还有人希望发言？没有了。另外，如早些时候宣布的，在本次会议休会后，我们将在 10 分钟内举行非正式全体会议。同往常一样，非正式会议将对裁谈会成员国、观察员国家和身为代表团成员的专家开放。

下一次全体会议将于 2006 年 6 月 8 日，星期四上午 10 时在本会议室举行。本次全体会议休会。

上午 10 时 35 分散会。

-- -- -- -- --